

East Asian Writing & Literacy (214:310) Spring 2010

MW5: 2:50-4:10

Scott 121

Instructor: Prof. Young-mee Yu Cho (yucho@rci.rutgers.edu)

Office Hours: **Mon, Wed. 11-12** & by appointment

Office: **Scott Hall 339** (932-5603)

Course Objectives:

This course provides an overview of Chinese, Korean and Japanese languages, and their respective writing systems, emphasizing their linguistic properties, history, and mental processing. In addition to the history of these writing systems and the development of literacy, psychological and neurological aspects of writing, education and attempts at reform will be discussed.

Textbook:

Taylor, Insup and M. Martin Taylor. (1995) *Writing and literacy in Chinese, Korean and Japanese*. Amsterdam: John Benjamins. Readings on e-reserve at Alexander Library

Mon	Wed. 1/20
	Chapter 1 (Fromkin and Rodman)
1/25	<u>1/27</u>
Chapter 1 & 7 (F&R)	Chapter 12 (F&R)
2/1	2/3
Chapter 12 (F&R)	Chapter 12 (F&R)
2/8	2/10
Chapter 1 (Taylor and Taylor)	Chapter 1 (T&T)
2/15	2/17
Chapter 2 11, 17	Midterm 1
2/22	2/24
Guest lecture	Chapters 2 11, 17
3/1	3/3
Midterm 1	Chapters 3, 4, 5
3/8	3/10
Chapters 3, 4, 5	Individual Meetings
3/22	3/24
Chapters 3, 4, 5	Chapters 12, 13
3/29	3/31
Chapters 12, 13	Chapters 12, 13
4/5	4/7
Chapters 18, 19	Chapters 18, 19
4/12	4/14
Chapter 10, 16, 23-24	Midterm 2
4/19	4/21
Paper presentations	Paper presentations
4/26	4/28
Paper presentations	Paper presentations
5/3	
Presentations	

Evaluation:

Quizzes: 10 % Two midterms: 40 % Oral presentation and Final Paper (5 pages): 30 %
Homework: 10 % Attendance and Class Participation: 10%

Class Policy:

1. No make-up (or late homework) will be permitted.
2. With 5 absences you will fail the course.

Course Schedule

Weeks 1-3 Introduction: the relationship between language and writing

Fromkin and Rodman (1998) *An Introduction to Language*:

Chapter 1 (What is language?)

Chapter 7 (Phonology: The Sound Patterns of Language)

Chapter 12 (Writing: The ABCs of Language)

Week 4: Development of Writing Systems in East Asia

Taylor and Taylor (1995): Chapter 1 (Introduction)

Weeks 5 & 6: Characteristics of Chinese, Korean and Japanese

Taylor and Taylor (1995): Chapter 2 (Spoken Chinese)/ Chapter 11 (Korean Language)

Chapter 17 (Japanese Language)

Facts About the World's Languages. (2001) Eds. J. Garry and C. Rubino.

Week 7: Midterm 1

Weeks 7-9 : Chinese Writing System

Taylor and Taylor (1995): Chapter 3 (Chinese Characters: Hanzi)

Chapter 4 (Meaning Representation in Characters)

Chapter 5 (Sound Representation by Characters)

NHK Production on Chinese Civilization

Hero (2002) Zhang Yimou

Weeks 9-10: Korean Writing System

Taylor and Taylor (1995): Chapter 12 (Hanja: Chinese Characters)

Chapter 13 (Hangul: Alphabetic Syllabary)

MBC documentary on Hangeul.

Weeks 11-12: Japanese Writing System

Taylor and Taylor (1995): Chapter 18 (Kanji: Chinese Characters)

Chapter 19 (Kana: Japanese Syllabary)

Japanese History and Literature (VHS). Asian History and Literature from Columbia University Project on Asia in the Core Curriculum of Schools and Colleges. 45 mins. [The classical period (18 mins) & The Heian Court]

Week 13: Education and Literacy

Taylor and Taylor (1995): Chapter 10 (History of Education and Literacy in China)

Chapter 16 (History of Education and Literacy in Korea)

Chapters 23-24 (The Japanese Education System/ History of Mass Literacy in Japan)

Week 12: Midterm 2

Weeks 13-15: Oral presentations

Reading List

- Chomsky, Carol (1970) "Reading, Writing, and Phonology," *Harvard Educational Review* 40. 287-310.
- Fromkin, Victoria and Robert Rodman (1998) *An Introduction to Language*. New York: Holt.
- Hughes, John (1994) "Languages and Writing" V.P. Clark, et. Al. (eds.) *Language: Introductory Readings*. NY: St. Martin Press. 664-681.
- International Phonetic Association (1949) *Principle of the International Phonetic Association*. London: Department of Phonetics, University College. 1-19.
- Klima, Edward (1972) "How Alphabets Might Reflect Language," in James F. Kavanagh & Ignatius G. Mattingly (eds.) *Language by Ear and by Eye*. Cambridge: MIT Press. pp. 57-80.
- Makita, Kiyoshi (1968) "The Rarity of Reading Disability in Japanese Children," *American Journal of Orthopsychiatry* 38.4. 599-614.
- Park, Soja and Arbuckle, Tannis (1977) "Ideograms versus Alphabets: Effects of Scripts on Memory in 'Biscriptual' Korean Subjects." *Journal of Experimental Psychology: Human Learning and Memory*. 3. 631-42.
- Read, Charles (1991) "Access to Syllable Structure in Language and Learning." S. Brady and D. Shankweiler (eds.) *Phonological Processes in Literacy*. Hillsdale: Lawrence Erlbaum. 119-124
- Rozin, Paul, Susan Poritsky, & Raina Sotsky (1971) "American Children with Reading Problems Can Easily Learn to Read English Represented by Chinese Characters." *Science* 171. 1264-1267.
- Sasanuma, Sumiko & Osamu Fujimura (1971) "Selective Impairment of Phonetic and Nonphonetic Transcription of Words in Japanese Aphasic Patients: Kana vs. Kanji Recognition and Writing." *Cortex* 7. 1-18.
- Steinberg, Danny and Jun Yamada (1978-79) "Are Whole Word Kanji Easier to Learn than Syllable Kana?" *Reading Research Quarterly* 14. 88-99.
- Tzeng, Ovid, Hung, Daisy, and Wang, William S.-Y. (1977) "Speech Recoding in Reading Chinese Characters." *Journal of Experimental Psychology: Human Learning and Memory* 3. 621-630.

References

- Coulmas, Florian (1989) *The Writing Systems of the World*. Oxford: Basil Blackwell.
- Coulmas, Florian (1999) *The Blackwell Encyclopedia of Writing Systems*. Oxford: Blackwell.
- Coulmas, Florian (2002) *Writing Systems: An Introduction to their Linguistic Analysis*. Cambridge University Press.
- DeFrancis, John (1989) *Visible Speech: The Diverse Oneness of Writing Systems*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- Daniels, Peter and William Bright (1996) *The World's Writing Systems*. New York: Oxford University Press.
- Deuel, Leo (1965) *Testaments of Time: The Search for Lost Manuscripts and Records*. Baltimore: Penguin.
- Erbaugh, Mary S. (ed.) (2002) *Difficult Characters: Interdisciplinary Studies of Chinese and Japanese Writing*. Ohio State University National East Asian Languages Resource Center.
- Gelb, Ignace J. (1963) *A Study of Writing*. Chicago: University of Chicago Press.
- Jensen, Hans (1969) *Sign, Symbol and Script*. New York: G.P. Putnam's Sons.
- Kim-Renaud, Young-Key (1997) *The Korean Alphabet: Its History and Structure*. Honolulu: of Hawaii Press.
- Ledyard, Gari (1998) *The Korean Language Reform of 1446*. Seoul: Singu Munhwasa. [Dissertation, UC, Berkeley, 1966]
- Literary and Writing Systems in Asia* (2000) Studies in the Linguistic Sciences. 30.1. University of Illinois at Urbana-Champaign.
- Packard, Jerome (2000) *The Morphology of Chinese: a Linguistic and Cognitive Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.